

УДК 811.512.141'27
ББК 81.2(2Рос=Баш)



Дата поступления статьи: 28.10.2024
Дата принятия статьи: 09.12.2024

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ
ОБЪЕМА ФРАЗЫ УСТНОЙ РЕЧИ В СРЕДСТВАХ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
НА БАШКИРСКОМ ЯЗЫКЕ***

Лилия Радиковна Хамитова

Уфимский федеральный исследовательский центр РАН, Уфа, Россия
E-mail: Liya.khamitova.70@mail.ru

Зиннур Амирович Сиразитдинов

Уфимский федеральный исследовательский центр РАН, Уфа, Россия
E-mail: sazin11@mail.ru

Аннотация. В статье анализируются речевые тексты на башкирском языке на предмет определения объема фраз в синтагмах. Анализу подвергнуты 17 текстов из устного корпуса текстов СМИ, размещенного в Машинном фонде башкирского языка, работа над которым ведется в Ордена Знак Почета Институте истории, языка и литературы Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук. Исследуются речевые тексты, относящиеся к жанру интервью на научные темы. Материалом послужили расшифрованные в программе ELAN аудиофайлы интервью различных теле- и радиопередач, свободно размещенные в сети Интернет. Исследование показывает, что в выбранных речевых текстах наиболее часто встречаются фразы, состоящие из одной, двух или трех синтагм. При этом максимум в речи респондентов приходится на двухсинтагменные фразы, в речи же ведущих передач используются максимум односинтагменные фразы.

Ключевые слова: устная речь, фраза, синтагма, язык СМИ, башкирский язык, аудиоданные, членение речевого материала, объем фразы, устный корпус

Цитирование: *Хамитова Л.Р., Сиразитдинов З.А.* Предварительные данные по определению объема фразы устной речи в средствах массовой информации на башкирском языке // Известия УФИЦ РАН. Серия: История. Филология. Культура. 2024. Т. 1. № 4. С. 407–412. DOI: <https://doi.org/10.31833/sifk/2024.1.4.046>

UDC 811.512.141'27
LBC 81.2(2Рос=Баш)

Submitted: 28.10.2024
Accepted: 09.12.2024

**PRELIMINARY DATA ON DETERMINING
THE VOLUME OF A PHRASE IN ORAL SPEECH IN THE BASHKIR LANGUAGE MEDIA**

Liliya R. Khamitova

Ufa Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences, Ufa, Russia
E-mail: Liya.khamitova.70@mail.ru

Zinnur A. Sirazitdinov

Ufa Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences, Ufa, Russia
E-mail: sazin11@mail.ru

* Данное исследование выполнено в рамках государственного задания УФИЦ РАН № 075-00570-24-01 на 2024 г. и на плановый период 2025 и 2026 гг.

© Хамитова Л.Р., Сиразитдинов З.А., 2024.

Abstract. The article analyzes speech texts in the Bashkir language in order to determine the volume of phrases in syntagmas. 17 texts from the oral corpus of media texts placed in the Bashkir Machine Fund were analyzed language. Work on this project is underway at the Order of the Badge of Honor Institute of History, Language and Literature of the Ufa Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences. Speech texts related to the genre of interviews on scientific topics are studied. The material was audio files of interviews of various TV and radio programs transcribed in the ELAN program, freely posted on the Internet. The study shows that phrases consisting of one, two and three syntagmas are most common in the selected speech texts. Whereas the maximum in the respondents' speech is two-syllabic phrases. At the same time, the speech of the presenters of the programs uses a maximum of single-sentence phrases.

Keywords: oral speech, phrase, syntagma, language of the media, the Bashkir language, audio data, division of speech material, phrase volume, oral corpus

Citation: Khamitova, L.R., Sirazitdinov, Z.A. 2024, "Preliminary data on determining the volume of a phrase in oral speech in the bashkir language media", *Proceedings of the UFRS RAS. Series: History. Philology. Culture*, vol. 1, no. 4, pp. 407–412. (In Russ.) DOI: <https://doi.org/10.31833/sifk/2024.1.4.046>

Введение

Изучение объема фраз в устной речи является актуальным и привлекает внимание многих ученых. Количественные характеристики фразы представляют интерес как в традиционных лингвистических исследованиях речевых жанров и стилей, в выявлении социолингвистического варьирования дискурса, так и в практике создания систем автоматического лингвистического анализа и синтеза речи. В русистике данная проблема в той или иной мере затрагивается отдельными исследователями [Дронова, 2006; Зимняя, 2001; Шерель, 2004], в башкирской лингвистике она остается нерассмотренной.

В процессе работы над созданием устного корпуса средств массовой информации на башкирском языке сотрудниками отдела прикладной лингвистики и диалектологии Ордена Знак Почета Института истории, языка и литературы Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук накоплен значительный по объему транскрибированный и размеченный речевой материал, который может быть использован в решении данной проблемы.

Основная часть

Методы

Для анализа нами взяты 17 речевых материалов из жанра интервью на научные темы. Материалы относятся к телевизионным и радиопередачам, представляют собой законченные интервью. Речи ведущих и респондентов анализируются отдельно. В таблице 1 отражены данные речи ведущих 9 передач. В таблице 2 отражены данные по респондентам из 8 передач. Данные по речи передачи (Ж), которая является полилогом, не представлены и не участвуют в анализе речи респондентов.

Речевые материалы сегментированы на уровне синтагм и фраз. Объем фраз определяется не количеством слов, как это делается в некоторых работах [Зимняя, 2001; Шерель, 2004; Дронова, 2006], а по количеству синтагм. Выбор такого подхода считаем более оправданным, поскольку мы вслед за Е.В. Филатовой считаем, что «природа речи не словесная, а синтагматическая», поэтому единицей как порождения, так и восприятия речи должна быть синтагма [Филатова, 2019. С. 315–325].

Сегментация речевых материалов осуществляется в программе ELAN для аннотирования видео- и аудиофайлов. Отметим, что выделение синтагм и фраз в потоке речи является непростой задачей, поскольку существуют разные подходы к определению самих этих понятий. Так, в работах А.А. Реформатского [Реформатский, 1996. С. 536] и М.В. Гординой [Гордина, 1973. С. 208] под синтагмой понимаются части устной речи, представляющие собой синтаксические конструкции групп подлежащего и сказуемого. Л.В. Щерба под синтагмой понимал «фонетическое единство, выражающее единое смысловое целое» [Щерба, 1963. С. 304].

Ряд отечественных фонетистов дает неконкретизированную акустическую (интонационную) характеристику синтагмы. Так, Л.Л. Буланин под ней понимает «интонационно оформленный отрезок речи» [Буланин, 1970. С. 206], Л.В. Бондарко определяет ее как «специфическое интонационное оформление» [Бондарко, 1977].

Мы считаем важным при определении понятия синтагмы учитывать как интонационные, так и синтаксические характеристики отрезков речи. Среди интонационных характеристик нами учитываются контур частоты основного тона и длительность пауз. Поведение частоты основного тона определяется нами через пакет компьютерных программ Praat для фонетического анализа речи.

Пример членения на синтагмы:

сираттагы осрашыуга 71/ шәркият мәсьәләләре журналының 56/ яуаплы сәркәтибе 218/ тарих фәндәре кандидаты 353/ Ирек Фәрит улы Амантаев 96/ килеп етте // (Радиопередача «Беззең донъя», радио «Ашказар», 21.11.2016, диалог. Здесь цифрами даны значения межсинтагменных пауз в миллисекундах).

Увеличение интервалов пауз в двух синтагмах (218 и 353 миллисекунды) позволяет акцентировать внимание на заключенных в них информациях.

В определении фразы мы придерживаемся мнения исследователей, считающих фразу последовательностью смежных синтагм, объединенных интонацией законченности [Бондарко, Вербицкая, Гордина, 2004. С. 160]. Основным отличительным признаком фраз от синтагм является значительный временной интервал паузы, заключенный между двумя речевыми отрезками [Златоустова, Потапова, Потанов, Трунин-Донской, 1997. С. 416]. Приведем пример членения на синтагмы и фразы отрезка речевого материала: *сираттагы беззең донъя программаһы 367/ республиканың фән өлкәһендә 111/ исеме якшы таныш 303/ Рим Зәйнәгәбитдин улы Йәнғужиндың 169/ якты ҫтәлегенә арнала 473// һаумыһығыз 102/ хөрмәтле радио тыңлаусылар 477// билдәле галим 76/ этнограф 149/ тарих фәндәре докторы 130/ профессор 350/ Рим Йәнғужинға 66/ ошо арала 69/ етмеш биш йәш тулыр ине 508// Ул 29/ мең туғыз йөз кырк беренсе йылдың 31/ ун бишенсе ноябрәндә / донъяға килһә 60/ ике мең етенсе йылдың 47/ ун беренсе ноябрәндә 34/ бакыйлыкка күсә //* (Радиопередача «Беззең донъя», радио «Ашказар», 21.11.2016, диалог). Здесь цифрами даны значения межсинтагменных и межфразовых пауз в миллисекундах. Синтагмы отмечаются косой чертой (/), фразы – двойной косой чертой (//).

Приведенный пример иллюстрирует различия в паузальных интервалах синтагм и фраз. Так, пауза после первой фразы составляет 473 мс, после второй фразы – 477 мс, после третьей – 508 мс. Межфразовые паузы значительно длиннее межсинтагменных.

Результаты

В таблице 1 представлено распределение фраз по количеству синтагм в речи ведущих программ. Анализ данных показывает, что усредненные объемы фраз в речи ведущих и респондентов отличаются. В речи ведущих интервью преобладают односинтагменные фразы (суммарный объем таких фраз по 9 интервью – 121), затем следуют двухсинтагменные и трехсинтагменные фразы (115 единиц и 90 единиц соответственно).

Таблица 1

Объем фраз в синтагмах в речи ведущих

Численность син-тагм во фразе	Количество фраз с данным количеством синтагм									
	передача									
	А1	А2	Б1	Б2	В	Г	Д	Е	Ж	А1-Ж
1	1	10	19	17	15	3	25	18	13	121
2	1	17	11	6	12	11	34	10	13	115
3	4	24		7	8	1	15	17	14	90
4	3	12	1	5		1	20	11	2	55
5	2	15		2	1	2	6	3	5	36
6	5	11					4	7		27
7	3	7		2	2	1			2	17
8	–	2		1		1	1	1		6
9	1	1					1			3
10		–								–
11		1								1

Из таблицы 2, где представлено аналогичное распределение фраз в речи респондентов, видно, что в речи приглашенных участников интервью первое место занимают двухсинтагменные фразы (154 фразы), затем следуют трех- и односинтагменные фразы (124 и 121 фразы).

Таблица 2

Объем фраз в синтагмах в речи респондентов

Численность синтагм во фразе	Количество фраз с данным количеством синтагм							
	передача							
	А2	Б1	Б2	В	Г	Д	Е	А2-Е
1	2	48	34	19	8	58	18	121
2	12	41	9	14	14	52	12	154
3	7	22	14	14	7	42	18	124
4	6	11	19	16	5	36	4	97
5	4	5	9	11	5	19	4	57
6	3	2	5	8	3	10	1	32
7		1	1	4	3	6	3	18
8	4	1	1	5	3	3		17
9	2	1		2	1			6
10				1		3		4
11	1							1
12	1		1			1		3
13	1							1
14			1					1
15					1			1
16								–
17					1			1

Такое различие, видимо, объясняется особенностями современной журналистики, направленной на передачу информации, каких-либо фактов читателям, телезрителям и радиослушателям больше, нежели на глубокий анализ, сопоставление этих фактов. Также сказывается и профессионализм ведущих, стремление к лаконичному и концентрированному изложению своей мысли. В то время как респонденты, являющиеся специалистами в своей сфере, стремятся к широкому раскрытию темы и вопросов, заданных ведущим, используя причинно-следственные связи. При этом не все интервьюируемые учитывают временное ограничение самой передачи.

В таблице 3 представлены характеристика речевого материала по типу СМИ (телевизионный/радио) и полу ведущих и респондентов. Из-за малого количества привлеченных для анализа речевых материалов делать заключение о гендерном различии в объемах фраз не представляется возможным. Однако наблюдается различие объемов фраз в типах СМИ. В речи респондентов в телевизионных передачах объемы фраз в синтагмах меньше, чем в речи респондентов, выступающих по радио. Видимо, телевизионные передачи несколько сковывают респондентов, поэтому выступающие стремятся к более лаконичным ответам на вопросы ведущего. Но это предварительное наблюдение требует дальнейшей проверки на значительном объеме материалов.

Таблица 3

Характеристика речевого материала: тип СМИ (телевизионный/радио), пол ведущих и респондентов

Передача	Тип СМИ	Пол ведущего	Пол респондента	Тип передачи
А1	р	ж	–	полилог
А2	р	ж	ж	диалог
Б1	ТВ	м	м	диалог
Б2	ТВ	м	ж	диалог
В	ТВ	ж	м	диалог
Г	ТВ	м	м	диалог

Заключение

В результате проведенного исследования выявлено, что в жанре интервью на башкирском языке одно, двух и трехсинтагменные фразы значительно преобладают над остальными типами фраз. Наблюдается различие объемов в типах СМИ (телевидение/радио). Видимо, здесь сказываются функциональные различия между радио и телевидением, что в свою очередь отражается на структуре интервью, затрагивает сферу использования средств выражения как интервьюером, так и респондентом.

Для категорического утверждения необходимы дальнейшие исследования в этой области с привлечением значительного объема данных.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Бондарко Л.В. Звуковой строй современного русского языка: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по специальности «Рус. яз. и литература». М.: Просвещение, 1977. 175 с.: ил.

Бондарко Л.В., Вербицкая Л.А., Гордина М.В. Основы общей фонетики: Учеб. пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. 4-е изд., испр. СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. 160 с.

Буланин Л.Л. Фонетика современного русского языка. М.: Высшая школа, 1970. 206 с.

Гордина М.В. Фонетика французского языка. Л.: Изд-во ЛГУ, 1973. 208 с.

Дронова Г.Е. Объем предложения и ясность речи // Общетеоретические и практические проблемы языкознания и лингводидактики: материалы Международной научно-практической конференции. 27–28 апреля 2006 г., г. Екатеринбург. Екатеринбург: РГППУ, 2006. С. 112–127.

Зимняя И.А. Лингвopsихология речевой деятельности. М.: Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001. 432 с.

Златоустова Л.В., Потапова Р.К., Потапов В.В., Трунин-Донской В.Н. Общая и прикладная фонетика: Учеб. для студентов вузов, обучающихся по направлению и специальности «Лингвистика». М.: МГУ, 1997. 415 с.: ил.

Реформатский А.А. Введение в языковедение / Под ред. В.А. Виноградова. М.: Аспект Пресс, 1996. 536 с.

Филатова Е.В. Русская речь и ее реальные исходные единицы // Русистика. 2019. Т. 17. № 3. С. 315–325. DOI: 10.22363/2618-8163-2019-17-3-315-325

Шерель А. Аудиокультура XX века. История, эстетические закономерности, особенности влияния на аудиторию: Очерки. М.: Прогресс-Традиция, 2004. 331 с.

Щерба Л.В. Фонетика французского языка. М.: Высшая школа, 1963. 308 с.

REFERENCES

Bondarko, L.V. 1977, *Sound structure of the modern Russian language. Textbook for students of pedagogical institutes in the specialty “Russian language and literature”*. Prosveshcheniye, 175 p. (In Russ.)

Bondarko, L.V., Verbickaya, L.A., Gordina, M.V. 2004, *Fundamentals of General Phonetics: Textbook for students of philological and linguist. faculties of higher educational institutions*. Filologicheskij fakul'tet SPbGU, St. Petersburg, Izdatel'skiy tsentr “Akademiya”, Moscow, 160 p. (In Russ.)

Bulanin, L.L. 1970, *Phonetics of modern Russian language*. Vysshaya shkola, Moscow, 206 p. (In Russ.)

Dronova, G.E. 2006, “Sentence Volume and Clarity of Speech”, *Obshcheteoreticheskie i prakticheskie problemy yazykoznaniiya i lingvodidaktiki: materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. 27–28 aprelya 2006 g., g. Ekaterinburg* (“General Theoretical and Practical Problems of Linguistics and Lingvodidactics: Proceedings of the International Scientific and Practical Conference. April 27–28, 2006, Yekaterinburg”), RGPPU, Yekaterinburg, pp. 112–127. (In Russ.)

Filatova, E.V. 2019, “Russian speech and its real initial units”, *Russian Language Studies*, vol. 17, no. 3, pp. 315–325. (In Russ.) DOI: 10.22363/2618-8163-2019-17-3-315-325

Gordina, M.V. 1973, *Phonetics of the French language*. Izd-vo LGU, Leningrad, 208 p. (In Russ.)

Reformatsky, A.A. 1996, *Introduction to linguistics*. Aspekt Press, Moscow, 536 p. (In Russ.)

Shcherba, L.V. 1963, *Phonetics of the French language*. Vysshaya shkola, Moscow, 308 p. (In Russ.)

Sherel, A. 2004, *Audioculture of the 20th century. History, aesthetic patterns, features of influence on the audience: Essays*. Progress-Traditsiya, Moscow, 331 p. (In Russ.)

Zimnyaya, I.A. 2001, *Lingvopsychology of speech activity*. Moskovskij psihologo-social'nyj institute, Moscow, NPO “MODEK”, Voronezh, 432 p. (In Russ.)

Zlatoustova, L.V., Potapova, R.K., Potapov, V.V., Trunin-Donskoy, V.N. 1997, *General and Applied Phonetics: Textbook for university students studying in the direction and specialty “Linguistics”*. MGU, Moscow, 415 p. (In Russ.)

Сведения об авторах

Хамитова Лилия Радиковна, Ордена Знак Почета Институт истории, языка и литературы Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук, Российская Федерация, г. Уфа. E-mail: Liya.khamitova.70@mail.ru, ORCID: 0009-0004-0174-9694

Сиразитдинов Зиннур Амирович, кандидат филологических наук, Ордена Знак Почета Институт истории, языка и литературы Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук, Российская Федерация, г. Уфа. E-mail: sazin11@mail.ru, ORCID: 0000-0001-5619-5773

Information About the Authors

Liliya R. Khamitova, Order of the Badge of Honour of the Institute of History, Language and Literature of the Ufa Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences, the Russian Federation, Ufa. E-mail: Liya.khamitova.70@mail.ru, ORCID: 0009-0004-0174-9694

Zinnur A. Sirazitdinov, Cand. Sc. (Philology), Order of the Badge of Honour of the Institute of History, Language and Literature of the Ufa Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences, the Russian Federation, Ufa. E-mail: sazin11@mail.ru, ORCID: 0000-0001-5619-5773